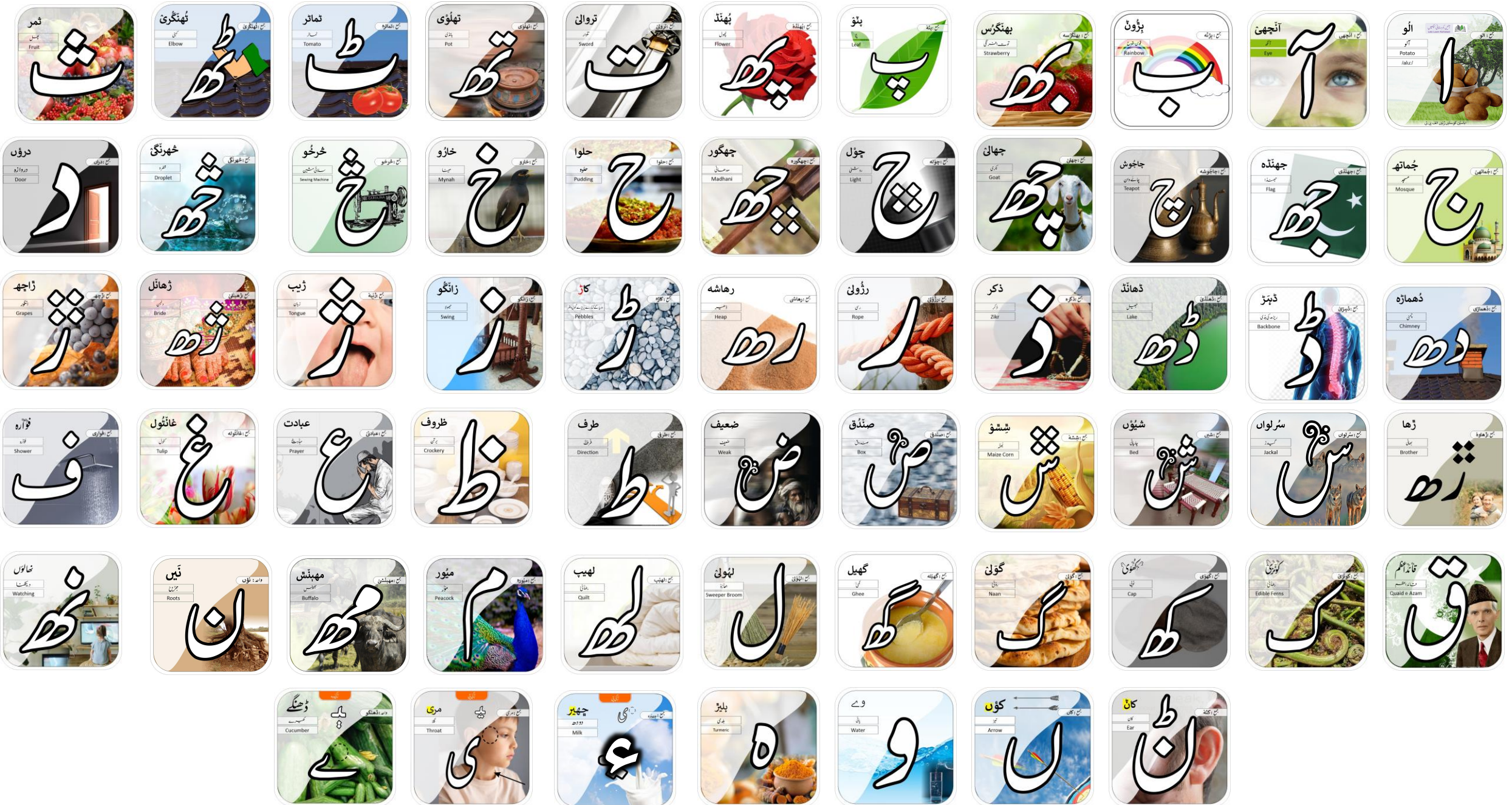
کوستَیں ژِبَیں
تصویری قاعدہ
اباسین کوہستانی زبان کا تصویری قاعدہ
بمع اردو انگریزی ترجمہ
ڈاکٹر حسین احمد فیضی، مفتی رشید احمد فیضی ایڈوکیٹ

کوستَیں ژِبَیں تصویری قاعدہ

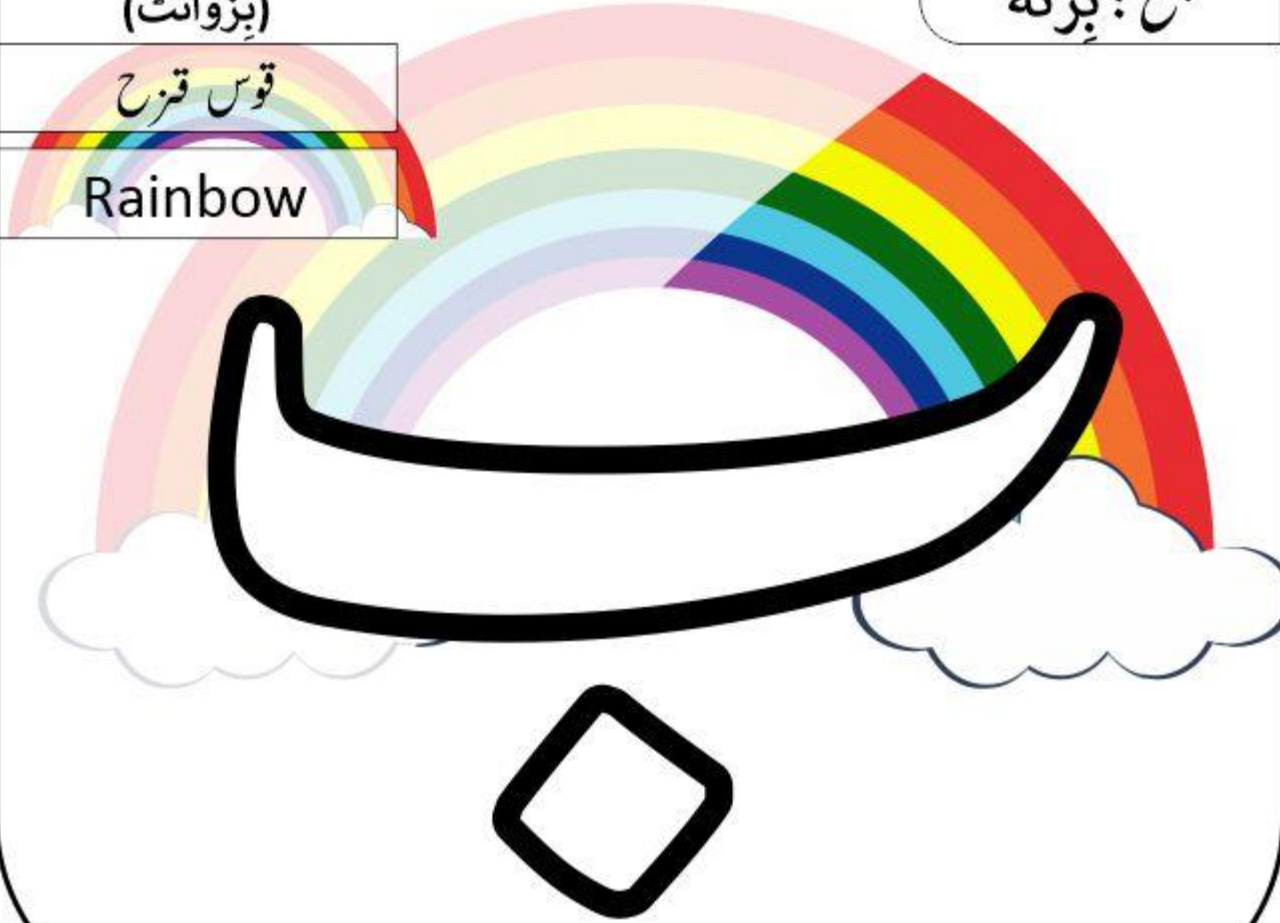
اباسین کوہستانی زبان کا تصویری قاعدہ

Mufti Rasheed Ahmad
Faizy Advocate
BS English.
Researcher and Writer
Indus Kohistani

Dr. Hussain Ahmad Faizy
MBBS FCPS Gen Medicine
Researcher and Writer
Indus Kohistani

فورم برائے انڈس کوہستانی تحقیق و ثقافتی ترقی FIKR & CD

الُو
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : الو
آلو
Potato
/alu:/
ا
اباسیٛن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
آنؔچھیٛ
(آئنؔچھ)
آنکھ
Eye
جمع : آنؔچھی
آ
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

بِڑُونْ
(بِزوانٹ)
قوس قزح
Rainbow
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : بِڑنْه
ب
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

بھنٓگرُس
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : بھنٓگرُسه
توت افرنگی
Strawberry
بھ
اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

پٹۋ

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع :پٹہٓ

پتّا

Leaf

پ

اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

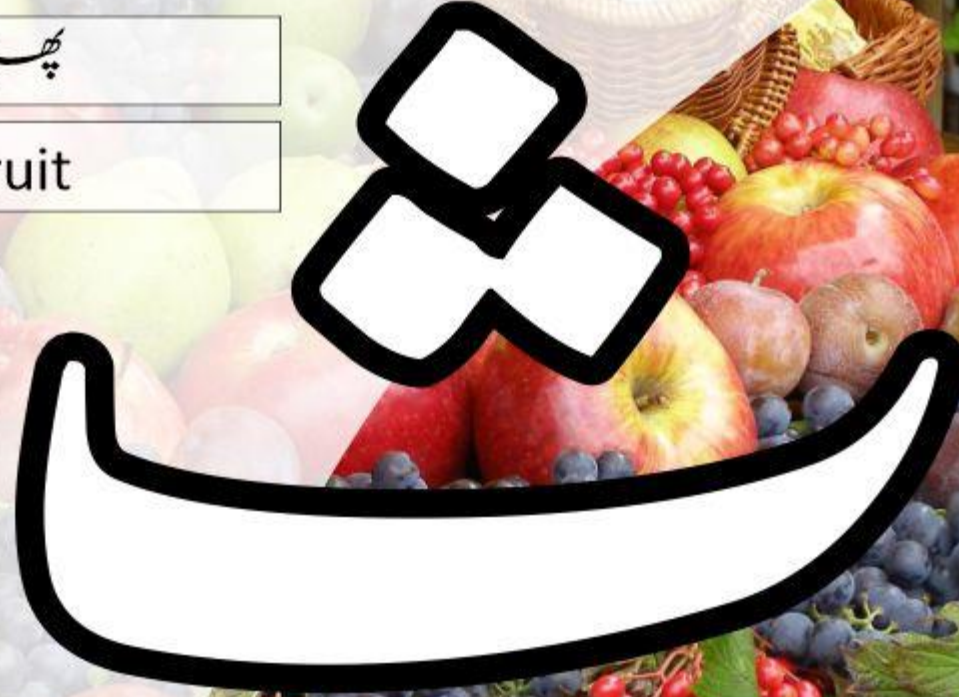
پُھنّڈ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :پُھنّڈۂ
پُھول
Flower
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

تروالیٔ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ترولیٔ
تلوار
Sword
ت
اباسیٔن کوستیں ژِبَیں الف بی تی

تھلُوْی
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :تھلُوْی
ہانڈی
Pot
تھ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ٹماٹر
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ٹماٹرہ
ٹماٹر
Tomato
ٹ
اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ٹُھنّگرئ
(ٹُھنّگُر)
کہنی
Elbow
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ٹُھنّگرئ
اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ثمر
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
ث
پھل
Fruit
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

جُماتھ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :جُماتھیْ
مسجد
Mosque
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

جھنڈہ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :جھنڈی
جھنڈا
Flag
جھ
اباسیٛن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

چاجُوش
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :چاجُوشه
چائے دان
Teapot
چ
اباسیٛن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

چھالۍ

(څھائلۍ)

بکری

Goat

جمع : چھلۍ

چھ

اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

چوْل
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : چوْله
روشنی
Light
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

چھگور
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : چھگورہ
مدھانی
Madhani
چھ
اباسیٗن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ثرخُو
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع: ثرخو
سلائی مشین
Sewing Machine
خ
CAROLINA
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

ٿھرݨگئ

(ٿھرِئݨگ)

جمع : ٿھرݨگی

قطرہ
Droplet

ٿھ

اباسئِن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

حلوا

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع :حلوا

حلوہ

Pudding

ح

اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

خارُو
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :خارو
مینا
Mynah
خ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

دروٗں
(دراں)
دروازہ
Door
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :دراں
اباسیٗن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ڈُھماڑہ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ڈُھماڑی
چمنی
Chimney
ڈھ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ڈہَڑ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ڈہڑیْ
ریڑھ کی ہڈی
Backbone
ڈ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

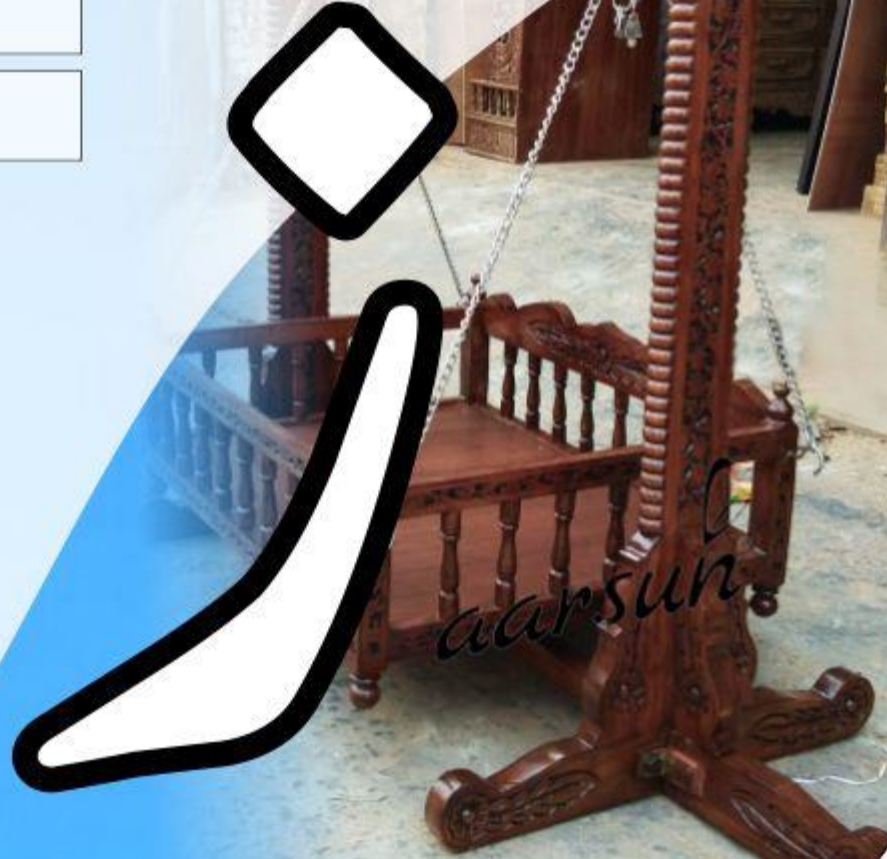
ڈھانڈ
(ڈھام)
جھیل
Lake
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ڈھنڈیْ
ڈھ
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ذکر
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ذکرہ
ذکر
Zikr
ذ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

رڑُولیٔ
(راز)
رسی
Rope
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :رڑُوْلیٔ
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

رھاشه
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : رھاشی
ڈھیر
Heap
رھ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کاڑ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : کاڑہ
دریا کے کنارے پر پڑے گول پتھر
Pebbles
ڑ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

زانٓگُو
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع: زانٓگو
جھولا
Swing
aarsun
اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

زھڑٛیر
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع: زھڑٛیره
زپ
Zip
زھ
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ژیب
(زیب)
زبان
Tongue
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ژیْبہْ
ژ
اباسیْن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

ژھاٚنل

(زھیاٚنل)

دلہن

Bride

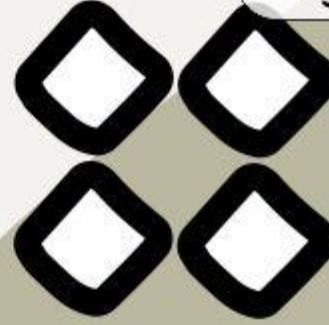
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع :ژھیٚنلیٔ

ژھ

اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ژاچھ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ژچھ
انگور
Grapes
ژ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ڙها
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :ڙهاوۂ
بھائی
Brother
ڙھ
اباسئِن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

سُرلواں
جمع : سُرلواں
گیدڑ
Jackal

شیُوْں
(شہں)
چارپائی
Bed
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :شہں
ش
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ݜِݜوٚ

(ݜِݜ)

بُھٹّہ

Maize Corn

آئیں کوہستانی سیکھیں

Lets Learn Kohistani

جمع :ݜِݜہٚ

ݜ

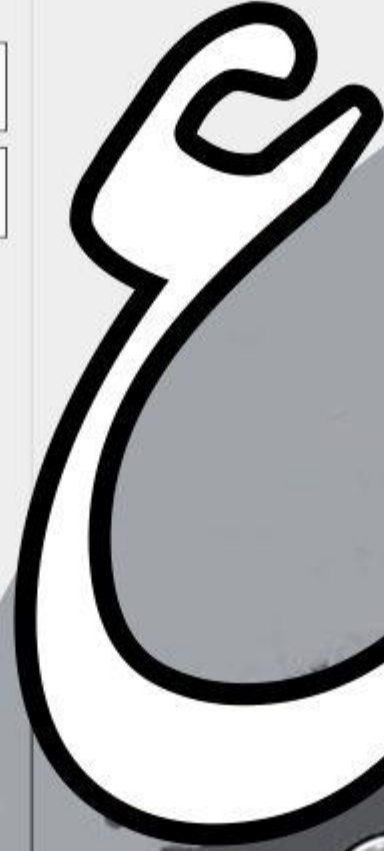
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

صنؔدُق
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : صنؔدقِۂ
صندوق
Box
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ضعیف
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
ضعیف
Weak
ض
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

طرف
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :طرفیٔ
طُرف
Direction
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ظروف
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
برتن
Crockery
ظ
اباسیٛن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

عبادت
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :عبادتیْ
عبادتْ
Prayer
ع
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

غانٓڻُول
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :غانٓڻُوله
کنول
Tulip
غ
اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

فوارہ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :فواری
فوارہ
Shower
ف
اباسئن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

قائداعظم
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
قائداعظم
Quaid e Azam
ق
اباسیْن کوستَین ژِبَین الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

کوݨزیٔ

(کوئنز)

جمع : کوݨڑیٔ

کونجی

Edible Ferns

ک

اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کھُوْیٔ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : کھُوْیٔ
ٹوپی
Cap
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

گوَلۓ
(گوئلۓ)
روٹی
Naan
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : گوَلۓ
گ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

گھیل
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : گھیڵه
گھی
Ghee
اباسیٛن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
لھُولئ
(لھُونْئل)
جھاڑو
Sweeper Broom
جمع :لھُوْلئ
ل
اباسیٔن کوستَیں ژِبِّیں الف بی تی

لھیپ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع :لھیْپ
رضائی
Quilt
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

میُور

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع :میُورہ

مؔوْر
Peacock

م

مھېنّش

جمع : مھېنّشتیٔ

بھینس

Buffalo

نَیں
جڑیں
Roots
واحد : نؤں

نھالوئں

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

دیکھنا

Watching

اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کاݨ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : کݨْہ
کان
Ear
ݨ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کؤں
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : کاں
تیر
Arrow
ں
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

وے
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
پانی
Water
و
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

بیرۄ واو
کنڈۄ
جمع : کنڈٕہ
کانٹا
Thorn
ۄ

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

ہلیڑ

ہلدی

Turmeric

ھ

اباسئن کوستیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
یاب
جمع :یبۂ
نہر
Canal
ی
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

سُوڑیٰ یٰ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
نالیٰ
جمع :نلیٰ
بندوق
Gun
یٰ
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

واؤلے

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
بسه
واحد : بس
بسیں
Buses
ه
اباسیٔن کوستیٔ ژبیٔن الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

بسه

واحد : بس

بسیں

Buses

ه

اباسیٚن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

دنہ̂

واحد : دان

دانت

Teeth

ہ̂/ـہ̂

اباسیٚن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

ڗِگوٗ پُور واو

آئیں کوہستانی سیکھیں

Lets Learn Kohistani

کُور

سخت

Hard

ئیں الف بی تی

ڗِگوٗ گول واو

آئیں کوہستانی سیکھیں

Lets Learn Kohistani

کور

جمع : کورہ

چٹان

Rock

اباسئِں کوستئِں ڗِیئں الف بی تی

بیرۏ واو

کنڈۏ

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع : کنّڈۂ

کانٹا

Thorn

ۏ

اباسیٚن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

کرۏ

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع : کرَوہ

شیر

Lion

ۏ

اباسیٚن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

ژِگیِ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
مری
جمع : مری
گلا
Throat
ی
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کھٹیں یی
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
۵
ڀ
خادریْ
چادریں
Shawls
یْ
اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ژگی ئی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

مری

جمع : مری

گلا

Throat

ی

ابا سیٔن کوستیں ژبیں الف بی تی

کھٹیں ئی

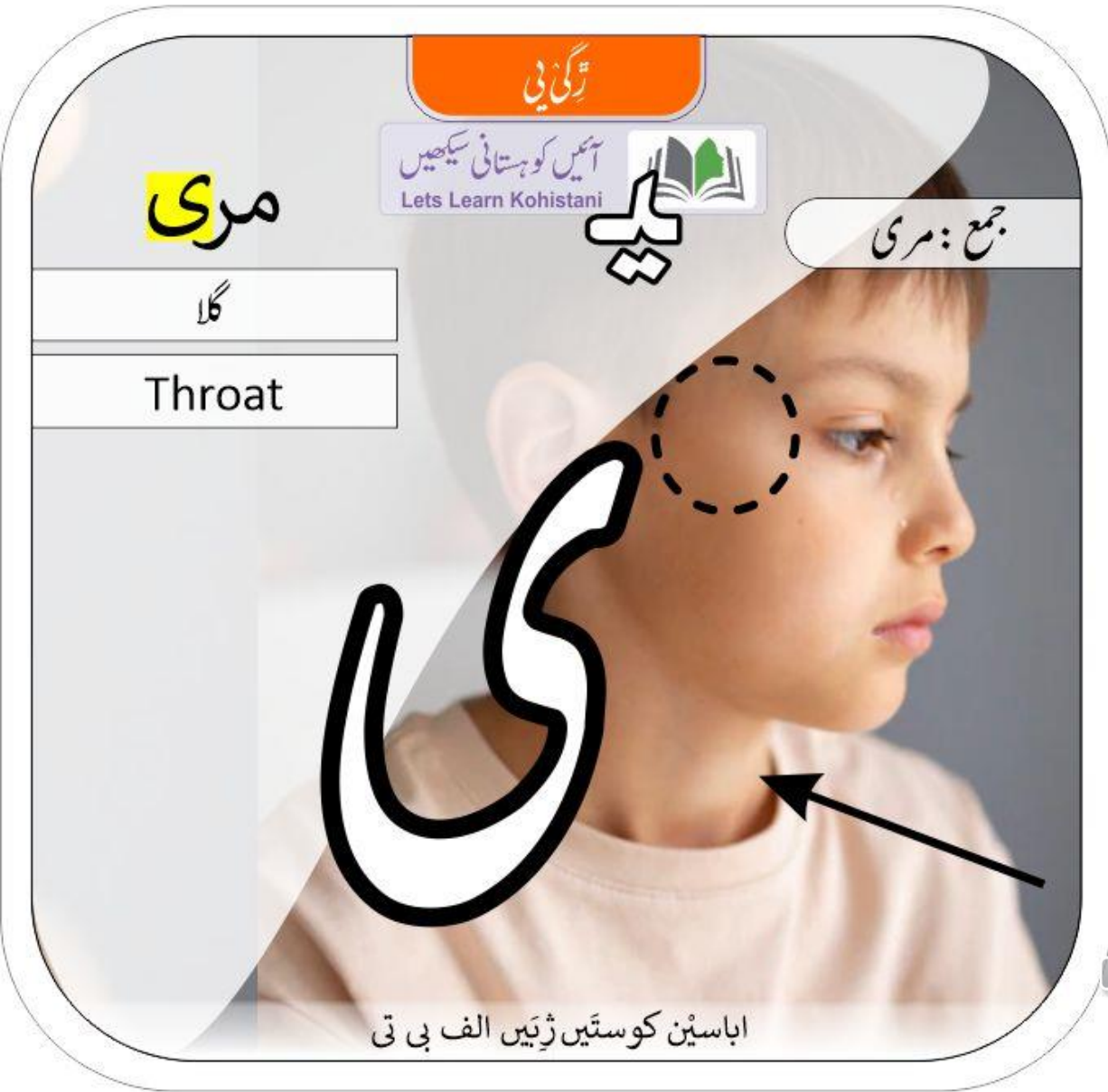
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

خادریٔ

چادریں

Shawls

یٔ

ابا سیٔن کوستیں ژبیں الف بی تی

ٹرگیے
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
ے
ایگ
جمع : ایگہ
مینڈھا
Sheep
اباسیٖن کوستَیں ژِیَیں الف بی تی

ڑگئے
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
ڈھنگے
واحد :ڈھنّگو
کھیرے
Cucumber
ے
اباسیٔن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کھنٹیں ہے

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

اِیْک

ایک

One

۵ ېچ

اباسیْن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کھٹیں بے
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
ہم
We
اباسیْن کوستَین ژِیَین الف بی تی

ژِگی ہے

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

ے

ایگ

جمع :ایگه

مینڈھا

Sheep

یٖ

اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

کھٹَیں ہے

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

ایْک

ایک

One

۵

یٖ

اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

چکئ
آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani
جمع : چکئ
ترازو
Scale
ئ
اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

ژھوَیں

بچھو بوٹی

Stinging nettle

ی ئ

یَ

اباسیٖن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

چکئ

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

جمع: چکئ

ترازو

Scale

ئ

ـَیـ

اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

ژھوَیں

آئیں کوہستانی سیکھیں
Lets Learn Kohistani

بچھو بوٹی

Stinging nettle

یَ

ئ

اباسیٚن کوستَیں ژِبَیں الف بی تی

About Faizy Brothers.

Faizy Brothers are two brothers, sons of Great Scholar and Indigenous researcher hailing from Kaka Khail tribe of Dubair Bala Indus Kohistan. Along with other services to their community they have done work in Indus Kohistani language, culture and local artwork. Work done on Indus Kohistani Alphabets by Faizy Brothers dates back to early 2010s. When Elder brother Dr. Hussain Ahmad Faizy along with his younger brother Rasheed Ahmad Faizy Advocate devised an early form of a booklet which contained Indus Kohistani alphabets and rules to write them, though not published but paved way for further research work done by these brothers. Later they attended many workshops on Phonetics and Phonology which further raised their interest in writing basic rules of Orthography of their Mother tongue.

Faizy Brothers have written *Abasin Kohstain jiba:n Imla: a:n gira:mar,* a book on Indus Kohistani basic alphabets, rules of Orthography and Indus Kohistani Grammar in Urdu language which is ready to be published.